

Mugayiri ahlâk neşriyatın menî tedavülü hakkında beynelmilel konferansça kabul edilen mukavelenamenin tasdikına dair kanun

(Resmî Ceride ile neşir ve ilânı : 30/VI/1926 - Sayı : 408)

No.
886

BİRİNCİ MADDE — Mugayiri edep ve haya neşriyatın menî tedavül ve ticareti hakkında Cenevrede inikad eden Beynelmielel konferansta tanzim edilen 12 eylül 1923 tarihli mukavelename kabul ve tasvip edilmiştir.

İKİNCİ MADDE — Bu kanunun icrasına İera Vekilleri Heyeti memnurdur.

1 Haziran 1926

MUGAYİRİ EDEP VE HAYA NEŞRİYATIN MENİ TEDAVÜL VE TİCARETİ HAKKINDA OLUP 12 EYLÜL 1923 DEN 31 MART 1924 TARİHİNE KADAR BERAYI İMZA CENEVREDE KÜŞADE BULUNAN BEYNELMİLEL MUKAVELENAMENİN TERCÜMESİDİR

Mugayiri edep ve haya neşriyatın menî tedavül ve ticareti emrini mümkün olduğu kadar müessir kılmak hususuna mütesaviyen haheşker olan Arnavutluk, Almanya, Avusturya, Belçika, Brezilya, Britanya İmparatorluğu (Afrikayı Cenubi İttihadı, Yeni Zellanda, Hindistan ve İrlanda Serbest Hükümeti ile beraber), Bulgaristan, Çin, Kolombiya, Kostarika, Gûba, Danimarka, İspanya, Finlândiya, Fransa, Yunanistan, Hayti, Hondras, Macaristan, İtalya, Japonya, Letonya, Litvanya, Lüksemburg, Monako, Panama, Felemenk, İran, Lehistan (Danzig beraber), Portekiz, Romanya, Salvodor, Sırp - Hırvat ve Siloven Kiraliyeti, Siyam, İsviçre, Çekoslovakya, Türkiye ve Uruguay Hükümetleri;

1910 da tanzim edilmiş olan mukavele lâyihasını ve bazı Hükümetler canibinden serdedilen mülâhazatı tetkik ile bir mukavele metni katisini tanzim ve inza zamanında Cemiyeti Akvamın himmetile ve idaresi altında 31 ağustos 1923 tarihinde Cenevrede inikada medu Konferansa ştirak eylemek üzere Fransa Cümhuriyeti Hükümeti canibinden vukubulan daveti kabul ederek murahhas vekilleri olmak üzere berveçhi zir zevatı tayin eylemişlerdir :

Arnavutluk Meclisi Âlisi Reisi canibinden :

Cemiyeti Akvam nezdinde Arnavutluk Kitabeti Müdürü B. Blinishti;

Almanya Hükümeti canibinden :

Almanya Cenevre konsolosluğuna memur Orta elçilik müsteşarı rütbesini haiz Müsyü Gottfried Aschmann;

Avusturya Cümhuriyeti Reisi Canibinden :

Cemiyeti Akvam nezdinde Federal Hükümet mümessili, sefiri mukim rütbesini haiz Müsyü Emeric Pflügl;

Haşmetli Belçika Kirah Hazretleri canibinden :

Mugayiri edep ve haya neşriyatın menî tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmielel konferansa memur Murahhas Müsyü Maurice Dullaert;

Brezilya Hükûmatı Müttehidesi Reisi canibinden :

Cemiyeti Akvamın Dördüncü içtimana memur Brezilya Heyeti Murahhasası Reisi Dr. Afranio de Mello Franco;

Haşmetli Büyük Britanya, İrlanda ve Maverrayı Ebhar Dominyonları Kıralityeti müttehidesi Kırالی ve Hindistan İmparatoru Hazretleri canibinden :

Mugayiri edep ve haya neşriyatın menî tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel konferansa memur Murahhas Başmüddeiumumî Sir Archibald Bodkin ve mezkûr konferansa memur İngiliz Heyeti Murahhasası müşaviri fennisi Müsyü S. W. Harris, C. B., C. V. O.,

Ve Afrikayı Cenubî İttihadı için :

Cemiyeti Akvam nezdinde Britanya Hükûmeti mümessili Lord Parmoor cenapları,

Yeni Zellânda Dominyonu için :

Kıralityeti Müttehede Yeni Zellânda Fevkalâde koimseri Sir James Allen K. C. B. ,

Hindistan için :

Sir Prabhashankar D. Pattani K. C. I. E.,

İrlanda Serbest Hükûmeti için :

Cemiyeti Akvam nezdinde Hükûmeti Hürre Mümessili Müsyü Michael Mac White;

Haşmetli Bulgar Kırالی Hazretleri canibinden :

Cemiyeti Akvamın Dördüncü içtimanda Bulgaristanın Birinci Murahhası, Hariciye Nazırı Ch. Kalfoff;

Çin Cümhuriyeti Reisi Canibinden :

Mugayiri edep ve haya neşriyatın menî tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel Konferansa memur Murahhas, İsviçre Federal Meclisi nezdinde Fevkalâde Murahhas Orta Elçi Müsyü Teheng loh

Kolümbiya Cümhuriyeti Reisi Canibinden :

Mugayiri edep ve haya neşriyatın menî tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel Konferansa memur Murahhas, İsviçre Federal Meclisi nezdinde Fevkalâde Murahhas Orta Elçi Müsyü Francisco José Urrutia;

Kostarika Cümhuriyeti Reisi canibinden :

Mugayiri edep ve haya neşriyatın menî tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel Konferansa memur Murahhas, Fransa Cümhuriyeti Reisi nezdinde Fevkalâde Murahhas Orta Elçi Müsyü Manuel M. de Peralta;

Güba Cümhuriyeti Reisi canibinden :

Mugayiri edep ve haya neşriyatın menî tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel Konferansa memur Murahhas, Cemiyeti Akvamın Dördüncü içtimana memur Güba Heyeti Murahhasası Reisi Ayandan Müsyü Cosme de la Torrientey Peraza

Haşmetli Danimarka Kırالی Hazretleri canibinden :

Mugayiri edep ve haya neşriyatın menî tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel Konferansa memur Murahhas, Cemiyeti Akvam nezdinde Danimarka mümessili İsviçre Federal Meclisi nezdinde fevkalâde murahhas Orta Elçi Müsyü A. Oldenburg;

Haşmetlû İspanya Kralı Hazretleri Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel konferansa memur Murahhas, İsviçre Federal Meclisi nezdinde fevkalâde Murahhas Orta elçi Müsyü E. de Palacios;

Finlândiya Cümhuriyeti Reisi Canibinden:

Paris Orta Elçiliği kâtibi Müsyü Urho Toivola;

Fransa Cümhuriyeti Reisi Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel konferans Reisi Mebusandan Müsyü Gaston Deschamps, mezkûr konferansa memur Murahhas muavini Dahiliye nezaretinde Müdürü fahrî Müsyü J. Hennequin;

Haşmetlû Yunanistan Kralı Hazretleri Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel konferansa memur Murahhası sabık Hariciye nazırı Müsyü N. Politis, mezkûr konferansa memur Murahhas muavini Adliye nezareti Umuru cezaiye Müdürü sabrkı D. E. Castorkis;

Hayti Cümhuriyeti Reisi Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel konferansa memur Murahhas, Fransa Reisiçümhuru nezdinde Fevkalâde Murahhas Orta Elçi Müsyü Bonamy;

Hondoras Cümhuriyeti Reisi Canibinden:

Cemiyeti Akvamın dördüncü içtimama memur Murahhas, Paris Maslahatgüzarı Müsyü Carlos Guttierrez;

Macaristan Naibi Hükûmeti Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel konferansa memur Murahhas, Cemiyeti Akvam nezdindeki Macar Kitabeti Müdürü Müsyü Zoltan Baranyai;

Haşmetlû İtalya Kralı Hazretleri Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel konferansa memur Murahhas Mebusandan Müsyü Stefano Cavazzoni;

Haşmetlû Japonya İmparatoru Hazretleri Canibinden:

Pariste Cemiyeti Akvam Japon Bürosu Müdür muavini Müsyü Y. Sugimura;

Letonya Cümhuriyeti Reisi Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel konferansa memur Murahhas, Hariciye nezareti Cemiyeti Akvam kısmı Müdürü Müsyü Julius Feldmans;

Litvanya Reisiçümhuru Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel konferansa memur Murahhas, Hariciye nezareti Müdiranından Müsyü Ignace Jonynas;

Fahametlû Lüksemburg Grandüşesi Hazretleri Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel konferansa memur Murahhas, Prenslğin Cenevre Vis Konsolosu Müsyü Charles Vermaire;

Panama Reisiümhuru Canibinden:

Cemiyeti Akvamın dördüncü içtimama memur Murahhas, Paris Maslahatgüzarı Müsyü R. A. Amador;

Haşmetlü Felemenk Kraliçesi Hazretleri Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmîlel konferansa memur Murahhas, beyaz usera ticaretinin meni hakkındaki Felemenk komitesi Reisi Müsyü A. de Graaf;

Şehametlü İran Şahrı Hazretleri Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmîlel konferansa memur Murahhas, Cemiyeti Akvam nezdinde İran Hükümeti Mümessili Prens Mirza Ruza Khan Arfa - ed - Devleh;

Lehistan Reisiümhuru Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmîlel konferansa memur Murahhas, Mesai Müfettişi Umumisi Müsyü F. Sokal;

Danziğ Serbest Şehri Namına:

İsviçre Federal Meclisi nezdinde Fevkalâde Murahhas, Orta Elçi Müsyü J. Modzelewski;

Portekiz Reisiümhuru Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmîlel konferansa memur Murahhas, Orta Elçi rütbesini haiz Dr. Augusto C. d'Almeida Vasconcellos Correia;

Haşmetlü Romanya Kırallı Hazretleri Canibinden:

İsviçre Federal Meclisi nezdinde Fevkalâde Murahhas, Orta Elçi Müsyü N. P. Comnène;

Salvador Cümhuriyeti Reisi Canibinden:

Cemiyeti Akvamın dördüncü içtimama memur Murahhas, Fransa Reisiümhuru ve İtalya Kırallı nezdinde Fevkalâde Murahhas Orta Elçi Müsyü J. G. Guerrero;

Haşmetlü Sırplar - Hırvatlar - ve Slovenler Kırallı Hazretleri Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmîlel konferansa memur Murahhas, İsviçre Federal Meclisi nezdinde Fevkalâde Murahhas ve Orta Elçi Dr. Milutin Jovanovitch;

Haşmetlü Siyam Kırallı Hazretleri Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmîlel konferansa memur Murahhas Princee Damras Damrong;

İsviçre Federal Meclisi Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmîlel konferansa memur Murahhas, Hükûmatı Müttehide Mebusanından Müsyü Ernest Béguin;

Çekoslovak Cümhuriyeti Reisi Canibinden:

Mugayiri edep ve haya neşriyatın meni tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmîlel konferansa memur Murahhas, İsviçre Federal Meclisi nezdinde Fevkalâde Murahhas Orta Elçi Dr. Robert Flieder;

Türkiye Cümhuriyeti canibinden :

Bern maslâhatküzarı Rüştü Bey ;

Urguvay cümhuriyeti reisi canibinden :

Muğayiri edap ve haya neşriyatın menî tedavül ve ticareti hakkındaki Beynelmilel konferansa memur Murahhas, Haşmetlü İspanya Kralı nezdinde Fevkalâde Murahhas, Orta elçi Müsyü Benjamin Fernandezy Medina

Müşarünileyhim usulüne muvafık ve muteber bulunan salâhiyetnamelerini ibraz ile konferansın senedi nihaisi ve 4 mayıs 1910 sureti tesviyesi hakkında ahzi malûmat eyledikten sonra ahkâmı âtiyeyi kararlaştırmışlardır :

Madde — 1

Tarafeyni Âliyeyni Âkideyn berveçhi âti tadat olunan efalden birini irtikâp eden her hangi bir ferdi meydana izhar, takip ve tecziye eylemek üzere her güna tedabir ittihazında ittifak etmişler ve binaenaleyh berveçhizir efalin tecziyesi vücubuna karar vermişlerdir.

1) Muharrerat, resimler, (Gravvur), hakkâk resimleri, boyalı resimler, matbua, tasavir, ilânat, alâmatı mahsusa, fotoğrafler, sinema filimleri veya sair muğayiri edep ve haya mevaddı medarı ticaret ittihaz veya neşir ve tevzi eylemek veyahut alâmeleinnas teşhir etmek üzere imal veya nezdinde bulundurmak,

2) Anifülbeyan muharrerat, resimler, (Gravvur), hakkâk resimleri, boyalı resimler, matbua, tasavir, ilânat, alâmatı mahsusa, fotoğrafler, sinema filimleri veya sair muğayiri edep ve haya mevaddı balâda mezkûr makasıt ile idhal, nakil ve ihraç eylemek veya ettirmek veyahut her hangi bir suretle mevkii tedavüle vazetmek;

3) Mevaddı mezkûreyi alenî olmasa dahi medarı ticaret ittihaz eylemek, bunlara ait her hangi bir muameleyi her hangi bir suretle icra etmek, bunları neşir ve tevzi, alâmeleinnas teşhir eylemek veya icara vermek sanatile tevağğul etmek;

4) Meni lâzımgelen işbu ticaret ve fiil tedavülü teshil zmnında balâda tadat olunan şayanı tecziye efalden birile bir ferdin tevağğul ettiğini her hangi bir vasıta ile ilân veya ilâm etmek, gerek doğrudan doğruya gerekse bilvasıta mezkûr muharrerat, resimler hakkâk resimleri, boyalı resimler matbua, ilânat, alâmatı mahsusa, fotoğrafler, sinema filimleri veya sair muğayiri edep ve haya mevaddı nasıl veya kim vasıtasile tedarik olunabileceğini ilân veya ilâm etmek;

Madde — 2

Birinci maddede musarrah ceraimden birini irtikâp etmiş olan eşhas gerek cürmün gerekse cürmün anasırı esasiyesinden birinin irtikâp olunduğu Âkit memleket mehakimi canibinden muhakeme edilecektir. Kavanini müsait olduğu takdirde, takibatı kanuniye cürmün anasırı esasiyesi arazisi haricinde bile irtikâp edilmiş olsa da, orada buldukları takdirde, eşhası merkumenin mensup oldukları Âkit memleket mehakimi tarafmdan dahi icra olunacaktır.

Madde — 3

İşbu mukavelenamede musarrah ceraim hakkındaki istinabe evrakının nakil ve irsali muameleleri berveçhi âti icra edilecektir :

1) Ya doğrudan doğruya memurini adliye beyninde bilmuhabere;

2) Ya istinabe muamelesini talep eden müstedi hükümetin, muamelei mezkûre kendisinden talep olunan, müstedialeyh memleket dahilindeki memurini siyasi veya şehbenderisi marifetile memurin mumaileyh evrakı istinabeyi doğrudan doğruya salâhiyettar mahkemeye veya müstedi aleyh memleket hükümeti canibinden irae olunan mahkemeye gönderir ve muamelesi ifa

edilmiş olan istinabe evrakını doğrudan doğruya yine o memur ahzeyler. Bu her iki takdirde dahi istinabe evrakının bir sureti daima muamelei mezkûre kendisinden talep olunan müstedi-aleyh memleketin en yüksek memurine gönderilecektir.

3) Veyahut diploması tarikile, her Tarafı Âkit, Âkideyni sairenin her birine bir tebliğat ile kendisinin istinabe evrakı hakkında ittihaz ve kabul ettiği nakil ve irsal şekillerinden birini veya bir kağıdı bildirecektir.

İşbu maddenin birinci ve ikinci ahvalinde icra edilen irsalât münasebetile zühur edecek kâffe ihtilâfat, tarik diploması ile halledilecektir.

Hilâfına bir itilâf mevcut olmadığı takdirde istinabe muamelâtı ya muamelei mezkûre kendisinden talep olunan müstedialeyh memurinin lisanile, ya meselede alâkadar iki memleket arasında kararlaştırılan bir lisan ile tahrir edilecek veyahut muameleyi mezkûreyi talep eden müstedi hükûmetin bir diploması veya şebhenderi memuru veya müstedialeyh memleketin resmî muhalef bir müteremi tarafından aslına muvafık olduğu tasdik edilen ve bu her iki lisan dan birile muharrer olan bir sureti müteremesi terfîk edilmiş bulunacaktır.

İstinabe muamelâtının ifası her hangi bir mahiyette olursa olsun hiç bir güne resim ve harç tediyesine mahal vermiyecektir. Bu madde meyanında hiç bir şeyi Tarafeyni Âkideyn canibinden, mevaddı zecriye usul delâili hususunda kendi kanunlarına muhalif bir fiil kabul taahhüdünü teşkil ettiği surette tefsir edilemez.

Madde — 4

Mevcut kanunları şimdiden işbu mukaveleye müessiriyet itasına kâfi bulunmayan Tarafı Âkitler, bu bapta lâzımgelen tedabiri ittihaz veyateklif eylemeği taahhüt ederler.

Madde — 5

Mevcut kanunları elyevm gayri kâfi olan Tarafı Âkitler birinci maddede tasrih edilmiş olan makasıddan her hangi biri için veya işbu madde muhil olarak muharrerat resimler, Gravvur resimler, boyalı resimler, matbua, tasavir, ilânat, alâmati mahsusa, fotoğrafler, sinema filimleri veya sair muğayiri edep veya haya mevaddım imal olunduğunu veya bulunduğunu farzet-tirecek esbabı makule bulunan mahallerde taharriyat icrası ve bunların haciz, zapt ve müsa-dere ve imhası hususatının da kanunlarında tasrihini kararlaştırmışlardır.

Madde — 6

Âkit taraflardan birinin arazisi dahilinde birinci madde ahkâmına muhalif bir fiil vukuu takdirinde cürmü teşkil eden mevaddım diğer bir Âkit arazisi dahilinde imal veya oradan idhal edilmiş olduğu zammına mahal oldukta, 4 mayıs 1910 tarihli sureti tesviye mucibinee muayyen memurun canibinden derhal ve Âkidi diğer memurinine işarı keyfiyet ve tedabiri lâzimeyi ittihaz eyleyebilmesi için aynı zamanda malûmatı tamme ita olunması Tarafeyni Âkideyn beyninde kararlaştırılmıştır.

Madde — 7

Fransızca ve İngilizce metinleri haiz hüküm işbu mukavelename bu günkü tarihi havi olacak ve konferansta temsil edilen her hangi bir hükûmet Cemiyeti Akvam azasından her hangi biri ve Cemiyeti Akvam canibinden bu maksatla kendisine işbu mukavelenamenin bir nüshası tebliğ edilmiş olan her hangi bir hükûmet tarafından imza edilmek üzere 31 mart 1924 tarihine kadar küşade bulunacaktır.

Madde — 8

İşbu mukavele tasdika tâbidir. Muamelei tasdikiye senedatı Cemiyeti Akvam Kâtibi Umumisine irsal olunacak ve keyfiyeti mezkûre mumaileyh tarafından işbu mukavelenameye vaziülümza Cemiyeti Akvam azasile diğer mümzi Hükûmetlere işar edilecektir. Cemiyeti Akvam Kâtibi Umumi-si işbu mukaveleye müteallik bileümle senedatın aslına mutabık birer sureti musaddakasını derhal Fransa Hükûmeti Cümhuriyescine tebliğ eyliyecektir.

Cemiyeti Akvam misakının 18 nci maddesi ahkâmına tevfikân Kâtibi Umumi, iktisabı meriyet eylediği gün, işbu mukavelenameyi kaydeyliyecektir.

Madde — 9

Konferansta temsil edilip işbu mukavelenameye vazı imza etmemiş olan her hangi bir Hükûmet, Cemiyeti Akvam azasından her hangi biri, Cemiyeti Akvam meclisi canibinden işbu maksatla kendisine bir nüsha gönderilmiş olan her hangi Hükûmet 30 mart 1924 tarihinden itibaren işbu mukaveleye beyanı muvafakat eyliyebilir.

İşbu beyanı muvafakat ve kabul keyfiyeti, kitabet evrakında berayi hıfz bir senet ile Kâtibi Umumiliğe tebliğ suretile iera kılınacaktır. Kâtibi Umumi keyfiyeti tevdiî derhal işbu mukaveleye vaziülümza Cemiyeti Akvam azasile diğer mümzi Hükûmata işar eyliyecektir.

Madde — 10

İşbu mukavelenin tasdıkı veya bu yoldaki muvafakat, tasdik veya beyanı muvafakatle kabul eden Cemiyeti Akvam azası veya Hükûmetin arazisi heyeti umumiyesi dahiline bizzat mukavele ile aynı zamanda dairei meriyete girecek olan 4 mayıs 1910 sureti tesviyesine dahi hukukan ve hiç bir gûna işarı mahsusa hacet kalmaksızın muvafakati müterafika ve kâmileyi tazammun edecektir.

Maamafih ahkâmı anife, yalnız işbu sureti tesviyeye beyanı muvafakat ve kabulü tercih eden Hükûmet hakkında şayanı tatbik olan marüzüzikir 4 mayıs 1910 sureti tesviyesinin 4 ncü maddesine muhalif bulunamayacaktır.

Madde — 11

İşbu mukavelename, tasdıkı mutazammun iki senet Cemiyeti Akvam Kâtibi Umumiliği canibinden ahzolanduktan sonra, gúzeran eden otuzuncu gün dairei meriyete dahil olacaktır.

Madde — 12

İşbu mukavelename Cemiyeti Akvam Kâtibi Umumiliğine vuku bulacak bir işarı tahrirî ile kabili fesihdir. Keyfiyeti fesih, mezkûr işarı tahririnin Kâtibi umumilik canibinden ahzı tarihinden itibaren bir sene sonra mahiyeti filiye iktisap eyliyecek ve ancak Cemiyeti Akvam azasından veya Hükûmatı saireden feshi ilân eden Hükûmet için haizi tesir olacaktır. Cemiyeti Akvam Kâtibi Umumisi keyfiyeti feshe müteallik olarak aldığı bileümle işarata işbu mukavelenameye vazı imza eden veya beyanı muvafakat ve kabul eyleyen Cemiyeti Akvam azasından her birinin veyahut diğer aza ve beyanı muvafakat eylemiş olan Hükûmatın nazarı ıtılama isal edecektir.

Bu baptaki işarı vakide kaydi mahsus bulunmadıkça işbu mukavelenamenin feshi aynı zamanda 4 mayıs 1910 sureti tesviyenin hukukan feshi müterafakati tazammun etmiyecektir.

Madde — 13

Vazı imza veya beyanı muvafakat ve kabul eden Cemiyeti Akvam azasından her hangi birile her hangi bir Hükûmet işbu imza ve muvafakatin tahtı himayesinde bulunan memleketler müstamerat ve mave-rayı epharda bulunan müstemlekâtın veya hakimiyeti veya hükmü idaresi altında bulunan memalikin heyeti umumiyesinin veya her hangi birinin dahi bu yolda taahhüdünü tazammun etmedi-

ğini beyan edebilir ve berveği balâ beyanat ile hariç kalmış olan mahmiyelerinden, müstamerelerinden, müstemlekelerinden, arazisinden her hangi biri için bilâhare yine beyanı muvafakat ve kabul edilebilir.

İşarı mefsubiyet keyfiyeti her hangi bir mahmiye, müstamere, maverayı epharda kâin müstemleke ve hakimiyeti ve hükmü idaresi altında bulunan arazi için ayrıca dahi iera olunabilir. On ikinci madde ahkâmı işbu keyfiyet feshe tatbik olunacaktır.

Madde — 14

Cemiyeti Akvam Kâtibi Umumisi işbu mukavelenameyi imza, tasdik, kabul veya fesheden tarafların kimler olduğunu müşir bir mecmuai mahsusa tutacaktır. Bu fihrist her vakit, işbu mukaveleyi imza veya kabul eden her hangi bir Hükümet veya Cemiyeti Akvam azasından her hangi biri tarafından tasdik olunabilecek ve mümkün olduğu kadar sıkça bir surette neşredilecektir.

Madde — 15

İşbu mukavelenamenin tefsir ve tatbiki dolayısıyla Tarafeyni Âkideyn beyninde tahaddüs edecek bileümle ihtilâfat doğrudan doğruya hallolunamadığı takdirde bu bapta bir karar ittihaz edilmek üzere Beynelmilel adalet mahkemei daimesine havale olunacaktır. Aralarında ihtilâf zahir eden Taraflar veya onlardan biri beynelmilel mahkemei daimi adalet protokolünü imza veya kabul etmemiş bulunur ise bunlar meyanındaki ihtilâf Tarafeyni mezkûrenin arzusuna göre ya mahkemei müşarünileyhaya veya bir hakeme tevdi olunur.

Madde — 16

İmza veya kabul eden Taraflardan beşi işbu mukavelenamenin tekrar tetkikini talep ederse Cemiyeti Akvam meclisi bu bapta bir konferansı içtima davet edecektir. Her halde meclis her beş senelik devre nihayetinde böyle bir davetin münasip olup olmayacağını tetkik edilecektir.

Tasdikanılmekal anifülbeyan murahaslar işbu mukaveleye vazı imza etmişlerdir.

12 eylül 1923 tarihinde Cenevrede, biri Cemiyeti Akvam evrakı meyanında kalmak ve diğeri Fransa Hükümeti Cümhuriyesi mahzeni evrakında hıfzolunmak üzere iki nüshai asliye olarak tanzim edilmiştir.

Arnavutluk: B. Bilinishti

Almanya: Gottfried Aschmann (Tasdik kaydi ihtiyatisile)

Avusturya : Emerie Pflügl (İstizana talikan)

Belçika: Maurice Dullaert

Brezilya : Dr. Afranio Melle Franco

Britanya İmparatorluğu : Sir Archibald Bodkin, M. S. W. Harris, C. B., C. V. O. (İmzanın Britanya İmparatorluğunun mahmiyelerinden, müstameratından, maverayı epharda kâin müstemlekâtından ve hakimiyet ve hüküm ve idaresi altında bulunan araziden hiç birinin taahhüdünü tazammun edilemeyeceğini beyan eylerim).

Afrikayı Cenubi İttihadı: Lord Parmoor (Lord Parmoorun imzası, Britanya İmparatorluğu himayesinde bulunan ve Afrikanın cebnubi garbisinde kâin olan havaliyi taahhüt altına almaktadır).

Yeni Zelânda: Sir James Allen K. C. B. (İmzam manda tahtında bulunan garbi Samva havalisini taahhüt altına almaktadır).

Hindistan: Sir Brabhanshankar D. Pattani K. C. I. E.

İrlânda Serbest Hükümeti : M. Mihael Mac White

Bulgaristan: Ch. Kalfoff

Çin : Teheng Loh

Kolombiyo : Francisco José Urrutia (Bilâhare parlamento canibinden tasdik olunmak kaydi ihtiyatisile)

Kostarika : Manuel M. de Peralta (İstizana talikan)

Kûba : Cosme de la Torrinte y Peraza

Danimarka : A. Oldenburg (Mugayiri edep ve haya neşriyat hakkında beynelmilel konferans canibinden tanzim edilmiş olan mukavele lâyihasını imza ederken zirde vaziülümza Danimarka Hükûmeti murahhası, dördüncü ve hatta birinci maddeler hakkında berveği ati beyanı mütalea eylerini :

Danimarka kanunları ahkâmına nazaran birinci maddede musarrah efal ancak, mugayiri edep ve haya muharreratı neşreden veya mugayiri edep ve haya tesaviri mevkiî furuhta vaz, tevzi veya diğer bir suretle neşreden veyahut alâmeleinnas teşhir eyleyen her hangi bir kimseyi tecziye eden Danimarka ceza kanununun 184 ncü maddesinde tasrih edilmiş buldukları takdirde tecziye olunabilir. Bundan başka matbuat kanununda ahkâmı mahsusa bulunduğu şayanı zikir ve kayıttır.

Matbuat ceraiminden addolundukları takdirde ahkâmı mezkûre 184 ncü maddede musarrah efale kabili tatbiktir. Nukatı mezkûre hakkında Danimarka kavanininin tatbiki hususunun, Danimarka ceza kanununun yakında muhtemel olan tetkik ve tadiline intizarı icap etmektedir.

İspanya : E. de Palacios

Finlândiya : Urho Toivola

Fransa : Gaston de schamps, J. Hennequin

Yunanistan : N. Politis, D. E. Castorkis

Hayti : Bonamy

Hondoras : Carlos Guttierrez (İstizana talikan)

Macaristan : Dr. Zoltan Baranyai

İtalya : Stefano Cavazzoni

Japonya : Y. Sugimura (Mugayiri edep ve haya neşriyatın tedavül ve ticaretini men hakkındaki beynelmilel mukavelenameyi imza eden zirde vaziülümza beyan eyler ki : İnzam, ne Komauz, ne Kora, ne Kuvantong arazii meuresi, ne Karafoto, ve ne de Japon mandası bulunan arazi için taahhüdü mutazammın değildir ve işbu mukavelenamenin on beşinci maddesi ahkâmı Japon kavanin ve emirnamelerini tatbik suretile Japon memurini adliyesi canibinden icra edilen faaliyetleri irası hâle eylemez).

Lettonya : Julijs Feldmans

Litvanya : Ignace Jonynas

Lüksemburg : Charles Vermaire

Monako : Reelles Briva

Panama : R. A. Amador

Felemenk : A. de Graaf

İran : Mirza Rıza Khan Arfa - ed - Dovleh (İstizana talikan)

Lehistan : F. Sokal

Danzig serbest şehri : J. Modzelewski

Portekiz : Dr. Augusto e. d'Almeida Vasconcellos Correia

Romanya : N. P. Comnène

Salvador : J. G. Guerrero

Sırp - Hırvat - ve Slovenler Kralliyeti : Dr. Milutin Jovanovitch

Siyam : Prince Damras Damong (Siyam Hükûmeti, Siyam kavanininin eenebilere tatbikına müteallik esasata tevfiikan işbu mukavele ahkâmına riayete Siyamda bulunan eenebileri mecbur kılmak hakkını kâmilen muhafaza eyler.)

İsviçre : Ernest Béguin

Çekoslovakya : Dr. Robert Flieder

Türkiye : Rüştü

Uruguay : Benjamin Fernandez y Medina

<i>Cümhuriyet Riyasetine tebliği</i>	:	<i>2 - VI - 1926 tarih ve 1/957 No. lu tezkere ile</i>	
<i>Berayi neşir ve ilân kanununun Başvekâlete tebliğ edildiğini müşir Cümhuriyet Riyasetinden mevrut tezkerenin tarih ve numarası</i>	:	<i>5 - VI - 1926 ve 4/508</i>	
<i>Müzakeratı ihtiva eden zabıt ceridelerinin cilt ve sayıfası</i>	:	<i>Cilt</i>	<i>Sayıfa</i>
		<i>25</i>	<i>128,423</i>
		<i>26</i>	<i>6,11:12</i>

İşbu kanunun alâkadar olduğu diğer kanunların numaraları